

莫斯科綠化地帶的
森林風景

B·Д·普略兴著

莫斯科綠化地帶的森林風景

王九齡 齊宗慶 趙錫如
夏英芳 梁玉堂 張希閔 譯
張新時 楊培壽 蔡正平

中國林業出版社

一九五七年·北京

В. Д. ПРЯХИН

Лесные Ландшафты
Зеленой Зоны Москвы

Издательство Министерства
Коммунального Хозяйства РСФСР

Москва—1954

版权所有 不准翻印

В. Д. 普略兴著

莫斯科綠化地帶的森林風景

王九齡 齐宗庆 赵錫如
夏英芳 梁玉堂 張希閔 譯
張新时 楊培寿 蔡正平

*

中国林业出版社出版

(北京安定門外和平里)

北京市書刊出版營業許可証出字第007号
工人日报印刷厂印刷 新华書店發行

*

31" × 43" / 32.3 1/2 印張·74,000字

1957年5月第1版

1957年5月第1次印刷

印数: 0001—2,650册 定价: (10)0.50元

統一書号: 16046·276

目 录

前 言	1
第一章 十月革命前后的莫斯科綠化地帶	3
第二章 森林与森林公园地区	5
第三章 森林風景的調查方法	12
第一节 概述	12
第二节 風景小班的境界	14
第三节 風景小班的分类	15
第四节 按五分制对小班所作的風景評價	16
第五节 改善風景小班的衛生保健和艺术 条件的措施	19
第四章 森林公园林分 and 空曠地的風景評價	21
第一节 風景种类及其艺术价值	21
第二节 空曠地	23
第三节 帶草坪的幼林	32
第四节 疏林地的風景	34
第五节 稀疏林的風景	38
第六节 郁閉的树林	41
第七节 茂密的幼齡林	45
第五章 改善森林公园和森林的風景的措施	47
第一节 概述	47

第二节	在空曠地上栽植乔木和灌木	48
第三节	疏林地風景林中的造林	55
第四节	在疏林風景地中栽植觀賞乔木和灌木	55
第五节	在稀疏的風景林中种植灌木	55
第六节	在池塘近旁栽植觀賞乔木和灌木	56
第七节	沿道路栽植乔木和灌木	57
第八节	林管区、森林公园、施業区和营林 哨所庭園的綠化	63
第九节	撫育采伐与風景的改善	65
第十节	在空曠地上挖除伐根	72
第十一节	增加綠化林中的觀賞动物	72
第十二节	建立花壇和草坪	73
第六章	森林公园的風景规划	77
第一节	森林公园的概念	77
第二节	森林公园的風景	79
第三节	森林公园風景的规划原則	81
第四节	森林公园的勘测設計工作	83
附录 1		87
附录 2		87
附录 3		87
附录 4		88
附录 5		88
附录 6		89

前 言

在苏联共产党第十九次代表大会关于苏联發展国民經济的第5个五年計劃（1951—1955年）的決議中，提出了在城市和工業中心周圍建立綠化地帶的任务。

按照党和政府的决定，在我国許多城市和工業企業周圍，將于最近几年內建立綠化地帶，以改善衛生保健条件，并为广大劳动人民建立优美的休息地点。因此，从国家森林資源中特地划出了8,000,000公頃以上的森林作为綠化林帶，且特別重視莫斯科和列宁格勒綠化地帶的建立。

全苏林業設計局系統中專門組織的調查队，在1950—1951年期間进行了巨大的1951—1961年綠化地帶森林更新及其經營管理計劃的編制工作。

在进行这个巨大的嶄新的工作当中，十分注意到莫斯科綠化地帶游覽林的風景調查問題，并拟定了改善其風景和衛生保健条件的具体措施。

本書闡明了广泛地进行森林風景調查的初步成果，介紹这些成果給綠化地帶施業区和林管区工作的專家們是很有益的。

作者在写第一章时参考了全苏林業設計局莫斯科調查队根据1951年資源調查所編写的关于莫斯科綠化地帶森林更新的材料第一冊；第六章則是根据K·H·塔利諾夫工程

师关于森林公园風景結構的报告提綱写的。

作者希望本書讀者如發現有缺点和不妥之处，能够提出自己的意見，以避免今后有关森林公园的修筑与經營的实际工作与研究工作中可能發生的錯誤。



第一章 十月革命前后的莫斯科綠化地帶

我国的首都——莫斯科——是八百余年前在密林地区建立起来的。

莫斯科有許多街道、广场和胡同，至今还保存着与莫斯科克里姆林宫四周环绕的森林相連系的名称；如克里姆林宫松林門、赤楊街、云杉广场、鄰松胡同等等。

据一些史册記載，莫斯科克里姆林宫的圍牆最初是用松木造成的。1329年在依万·达尼洛維奇·卡利脫公爵时期，又用直徑一尺（俄尺）的橡树原木做成牆，圍繞着克里姆林宫。据說，这种橡树是在施工地点采伐的。

呈叢林或孤立木状态的殘留橡林和松林，至今在莫斯科及其郊区（如普希金、索柯力尼克和黑姆克地区，高尔基文化休息公园、季米里亞捷夫农学院和苏联科学院大植物园）尚有保留。

莫斯科周圍最珍貴的林区在很久以前就規定为禁伐区，它被很好的保护着，供貴族們打獵之用，以后又成了

沙皇打獵的場所。屬於這些林區的有：現在的索柯力尼克文化休息公園的森林（這裡是沙皇伊萬·格羅茲內打獵的場所）和莫斯科城郊林管區的羅新諾斯特洛夫施業區（以前是波高諾—羅申林區）。

如今在莫斯科還保存着“阿列克塞夫叢林”，這是沙皇阿列克塞、米哈依洛維奇居住的地方，也是他打獵的地方。

大家知道，在許多世紀里莫斯科曾發生過好多次巨大的火災，而每次火災以後莫斯科建築所用的木材主要是依靠采伐其周圍的森林而得到的。

俄羅斯人民在季米特良·頓斯克和伊萬三世時代反對鞭撻軍隊的鬥爭中，在1812年衛國戰爭時反對拿破侖軍隊的鬥爭中，特別是1941年至1945年偉大的衛國戰爭中反對德國法西斯侵略者的鬥爭中，森林都曾起了巨大的作用。

俄羅斯人民十分喜愛自己的森林，熱愛祖國的大自然。蘇聯人民在保護森林的事業中付出了很多的勞動。

莫斯科城郊的森林，在革命以前是屬於地主和寺院的，他們只是采伐，而不管森林的更新。由於濫伐的結果，在很多地區出現了價值小的樹種（萌芽的山楊和樺木）更替珍貴樹種（橡、松和雲杉）的不利現象。

偉大的十月社會主義革命勝利以後，全部森林都歸國家所有，森林成為國家資源的一部分，這樣就可以按計劃來經營林業，使林業得到保全、改善和發展。

莫斯科城郊的森林在1922—1928年期間進行了森林經理，這樣就保證了森林經營和采伐的合理進行，並改進了森林更新狀況。

莫斯科州各林區在1932年都被列入造林地區。1934

年，莫斯科周圍 50 公里內的森林都被列為特用林。1936 年，這些森林被列入需要特殊保護的森林資源。

50 公里綠化地帶和整個莫斯科州的森林都交由 1936 年成立的森林保护和造林总局管理。从 1936 年到 1941 年这一期間內，在森林經理复查以后，大大地加强了保护森林，防止濫伐和火灾的工作，并进行了撫育采伐和森林更新等工作。特別應該指出，当时造林工作的質量是很高的。

1941 年的战争使莫斯科近郊森林的保护和改良工作不可能繼續进行下去，因为很大一部分森林成了反对法西斯軍隊的作战地区（伊斯塔林、茲維尼高罗得、索尔聶契諾高尔、特米突罗夫和拉罗一方明等地区）。法西斯侵略者野蛮的破坏了俄罗斯大自然的風景，無情地毀灭了大片森林。

战争结束后，在莫斯科近郊的森林里，全面地开展了森林更新和森林經營工作。1950—1951 年，制訂了莫斯科綠化地帶森林更新和經營管理的 10 年計劃，以实行第二章中所述的有效的綜合措施。为了貫徹上述措施，根据綠化地帶总的計劃，拟訂了林管区和施業区的具体經營計劃。

第二章 森林与森林公园地区

1950—1951 年，全苏林業設計总局調查队进行了巨大的莫斯科 50 公里綠化地帶森林更新和森林經營計劃的編制工作。

在进行这个嶄新的工作中，特別注意地研究了綠化地帶常有人去游覽的森林，并制訂了改善城市風景和衛生保健条件的措施。

調查隊把綠化地帶的森林區劃如下：

1. 以前營造的10公里寬綠化防護地帶的森林公園和施業區，面積超過46,000公頃。

2. 50公里寬綠化地帶（在10公里寬綠化防護地帶以外）施業區的森林公園經營區，面積為74,000公頃。

3. 19個林管區境內的綠化地帶的森林，面積為390,000公頃。

調查隊在100,000公頃面積上調查了森林風景和森林公園風景，並擬定了改善風景的措施。

在50公里寬綠化地帶林管區和施業區中的森林面積上，有計劃地劃分出許多地段。這些地段屬於森林公園經營區現在或將來都可作為森林公園。

從綠化地帶的森林中劃分出具有森林公園意義的地區是以下列條件為依據的：

1. 經常要有莫斯科、其他城市以及近郊村莊的居民來游覽；

2. 森林與空曠地（草地、林中空地、水池）的衛生保健和風景結構價值很高，地形不一；

3. 有火車站、公路、好走的土路以及水路，以保證群眾游覽；

4. 需有醫療預防以及文化和科學研究機關，如療養院、休養所、醫院、文化站、兒童夏令營、研究所及學校等。

根據上述條件，同時還直接研究了由莫斯科州林業管理局和普希金實驗示范林管區管轄下的460,000余公頃面積的森林地段，於是就在19個林管區內區劃出了以下的森林公園地區（表1，附錄1）。

圖1說明莫斯科綠化地帶的境界。

表1

林 管 区 名 称	林管区总面积 (公頃)	森 林 公 园 地 区 面 积	
		公 頃	百 分 率
索尔聶契諾高尔	33,343	4,032	12.1
奥力柯夫	9,413	1,887	20.0
伊克山	22,463	3,344	14.8
赫切柯夫	9,597	648	6.7
克蘭斯諾一波梁	19,354	6,326	32.6
伊斯特利	43,127	6,005	13.9
普希金	31,315	2,509	8.0
什尔柯夫	17,552	1,790	10.1
黑模金	10,668	3,444	32.2
諾根	31,587	1,313	4.1
巴夫洛夫一波薩特	15,117	357	2.3
茲維尼高罗特	52,861	12,188	23.0
阿勃联列夫	17,626	3,061	17.3
加里宁	40,673	3,843	9.5
波道立	34,283	9,237	27.0
拉明	29,240	9,504	32.5
勃罗尼	16,907	1,385	8.2
托拉利赫	16,547	1,597	9.6
巴雷平	11,524	1,495	12.95
合 計	463,197	73,995	16.6

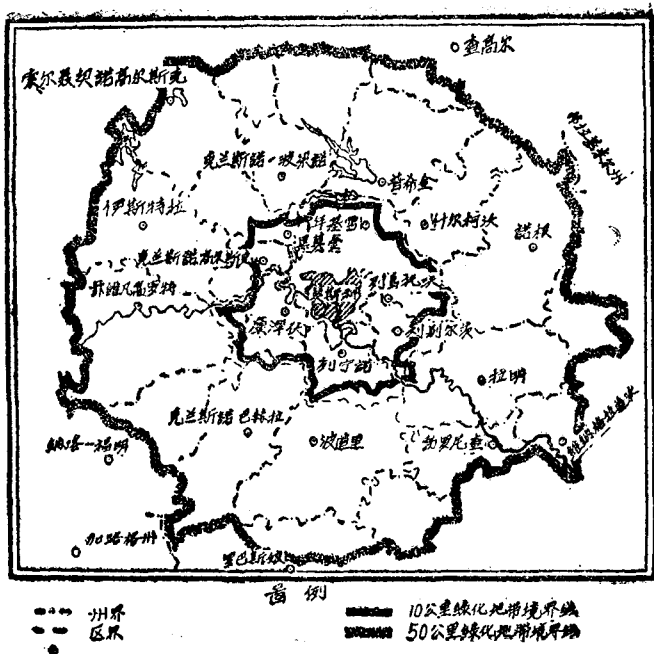


圖 1 莫斯科綠化地帶略圖

圖中的克蘭斯諾一波梁、拉明、黑模金、波道立及茲維尼高罗特等林管区内，有很大部分划为森林公园性質的地段，原因如下：

- (1)在莫斯科附近;
- (2)有运输干綫(主要是輻射方向的)作保証。例如,波道立林管区有二条铁路和二条公路通过境内,茲維尼高罗林管区内有三条公路和一条铁路等等;
- (3)有較大的便利于群众休息的河流和水池。如拉明林管区和茲維尼高罗特林管区境内有莫斯科河流过,克

蘭斯諾一波梁和普希金林管区直接与烏齐水庫和莫斯科运河相连接，波道立林管区内則有巴赫拉河流过。

(4) 靠近上述林管区的林区有較大的居民区和城郊村庄；

(5) 有很多的疗养院、医院和休养所。

以上所划分的森林公园經營区的面积(73,995公頃)中林地面积为68,272公頃(占92.2%)，非林地面积为5,723公頃(占7.8%)。

森林公园区的林分中有以下主要树种：白樺(32%)，云杉(21%)，松(20%)和山楊(20%)。以橡(4%)和白櫟木(3%)占优势的林分有相当大一部分，椴、落叶松和黑櫟木占优势的林分不多。以白蜡、楊、榆、槭、落叶松和洋槐占优势的林分面积不大。上述林分都是各种不同年齡的幼林。

各优势树种的林分分布材料証明：風景的基本背景是以白樺、云杉、松及山楊組成的。然而决不能过低估計少数树种(落叶松、橡、椴等)的作用，因为这些树种也能帶來多样而美觀的成分。

山楊占优势的林分在很大程度上降低了森林公园区的風景价值。云杉也是这样，因为以云杉为优势树种的林分郁閉度在0.7以上，林齡达50—60年时就没有什么風景价值了。因此，改善風景的措施应当大大地縮小山楊占优势的林分面积及局部的縮小云杉占优势的林分面积。要完成这个任务，可以营造一定树种的幼林和应用撫育采伐以構成所希望的風景。

如果將有关森林公园經營区各优势树种林分的分布材料，与能說明整个綠化地帶森林特征的有关材料作比較，

就很容易發現它們之間是有很大的区别的。例如，白樺占优势的林分面积，在森林公园經營区内达到32%，但在整个綠化林帶中就占41%。松树占优势的林分面积在森林公园經營区内占20%，但在整个綠化地帶則占15%。

松林占百分比相当大的原因是由于它在衛生保健方面有比較高的价值，它能造成良好的風景条件，比其他林分更能吸引游人。这也就是將上述面积划为森林公园区的理由。

在森林公园經營区中以松树为优势树种的林分最多，綠化地帶的拉明林管区内有4,131公頃，茲維尼高罗特林管区有2,087公頃，伊斯特利林管区有1,050公頃，波道立林管区内有966公頃。在下列林管区中也有很多这样的林分：諾根林管区内有599公頃，普希金林管区内有571公頃，什尔柯夫林管区内有564公頃，勃罗尼查林管区内有552公頃。在下列林管区中这样的林分最少：赫切柯夫林管区内只有16公頃，阿勃联列夫林管区内有55公頃，伊克山林管区内有61公頃，托拉利赫林管区内有77公頃，巴雷平林管区内有78公頃，奥力柯夫林管区内有93公頃。

因此要采取一些措施，通过幼林撫育的方法来扩大松林面积。

以云杉为优势树种的林分在下列林管区内最多：茲維尼高罗特林管区——2,712公頃，克蘭斯諾一波梁林管区——2,081公頃，黑模金林管区——1,264公頃，伊斯特利林管区——1,200公頃，索尔聶契諾高尔林管区——1,136公頃。在下列林管区内云杉林最少：巴雷平林管区——32公頃，巴夫洛夫一波薩特林管区——48公頃，托拉利赫林管区——51公頃，勃罗尼查林管区——70公頃。

以山楊和白椴木为优势树种的价值低的森林，在下列林管区内最多：茲維尼高罗特林管区——1,880公頃，伊克山林管区——1,747公頃，加里宁林管区——1,339公頃，波道立林管区——1,309公頃，伊斯特利林管区——1,152公頃，克蘭斯諾一波梁林管区——1,083公頃，索尔聶契諾高尔林管区——875公頃。

在綠化地帶进行森林更新与进一步的經營管理时，应規定在上列地区对价值低的林分实行改变林相的措施。森林公园区与經營区总面积13,819公頃中，山楊和白椴木占优势的价值低的林分占9,385公頃。

在波道立林管区(3,618公頃)、茲維尼高罗特林管区(3,023公頃)、拉明林管区(2,380公頃)、克蘭斯諾一波梁林管区(1,758公頃)、伊斯特利林管区(1,336公頃)和加里宁林管区(1,201公頃)内分布了很多白樺林，其面积占森林公园經營区内所有白樺林的半数以上。然而，像赫切柯夫(109公頃)和巴夫洛夫一波薩特(50公頃)等林管区，在森林公园經營区中却只有很少的白樺林。

最后引証一下橡树林的分布材料。在波道立(896公頃)、茲維尼高罗特(402公頃)、克蘭斯諾一波梁(220公頃)、勃罗尼茨克(144公頃)和拉明(134公頃)等林管区内，橡树林占綠化地帶森林公园区内所有橡树林的半数以上，而在索尔聶契諾高尔(1公頃)、巴夫洛夫一波薩特(2公頃)、伊克山(3公頃)、諾根(6公頃)、赫切柯夫(8公頃)和奥力柯夫(8公頃)等林管区的森林公园区中分布的橡林却非常少。

第三章 森林風景的調查方法

第一节 概 述

虽然長时期以来(約从1935年起)就提出了关于調查森林風景的問題,然而直到如今还是調查得很少,需要在今后进行科学研究和实际工作。

莫斯科周圍的綠化地帶(半徑50公里),应当保証具有良好的衛生保健条件,同时夏天在池塘旁的花草中,冬天在閃爍發光的潔白無瑕的雪地里要給劳动人民群眾建立优美的休息地点。森林公园林和綠化地帶的森林,应当是很美丽的,这样才能滿足劳动人民在美术上的要求和培养其对大自然的爱好。

通过森林美景的作用使游覽者具有愉快欢欣的感觉,宁溢和爽朗的情緒,这是很重要的一点。

偉大的俄罗斯作曲家П.И.柴可夫斯基、天才的作家А.П.契柯夫、Л.Н.托尔斯泰、И.С.屠格涅夫和其他著名的作家都曾談到,森林和公园有利于人类智力的發展,有利于优良思想的成長,并对充分和全面的發展人类的創造性起着良好的影响。

著名的物理学家盖里姆戈里茨確認森林对人的心理产生良好的影响,他在晚年时曾写过:他的一些新思想不是在物理實驗室里产生的,也不是在办公室的写字台旁产生的,而常常是晴天在山林中散步的时候产生的。

在森林美景的感染下,作曲家И.什特拉烏斯創作了幽美的“維也納森林故事”园舞曲。

在莫斯科近郊的綠化地帶內,許多地方都与卓越的俄